

Betjeningsvejledning



EUROLIVE F1320D

Active 300-Watt 2-Way Monitor Speaker System with
12" Woofer, 1" Compression Driver and Feedback Filter

Inholdsfortegnelse

Tak.....	2
Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	3
Dementi.....	3
1. Før du Går i Gang	4
1.1 Udlevering.....	4
1.2 Idriftsættelse	4
1.3 Online-registrering	4
2. Betjeningselementer og Tilslutninger	5
2.1 Overside	5
2.2 Sidepanel.....	6
3. Betjening	6
3.1 Tilslutning af signalkilde.....	6
3.2 Sammenkædning af flere F1320D	7
3.3 F1320D som keyboard-forstærker	7
3.4 Notch-filter.....	7
4. Audioforbindelser	7
5. Specifikationer	8

Tak

Mange tak for den tillid, du har vist os ved at købe et BEHRINGER EUROLIVE F1320D Monitorhøjttalersystem. Med sit omfattende udstyr og sine førsteklasses højttalere er det aktive gulvmonitorsystem EUROLIVE F1320D den perfekte til live- og playback-brug på små og mellemstore scener. Til indgangssektionen kan der enten tilsluttes en Line-kilde eller en mikrofon. Et indstilleligt feedback-filter og en integreret limiter giver ultimativ systemkontrol og højttalerbeskyttelse, mens en separat 3-bånds EQ muliggør en omfattende tilpasning af klangen.

DK **Vigtige sikkerhedsanvisninger****Advarsel**

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

**Obs**

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efteres af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.

**Obs**

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.

**Obs**

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Brug kun en tør klud ved rengøring.
7. Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespæjld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.



14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet.

Når der benyttes vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejrr eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2012/19/EU) og national

lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

DEMENTI

TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSEENDE KAN ÆNDRES UDEN VARSEL. INFORMATION INDEHOLDT ER KORREKT PÅ UDSKRIFTS TIDSPUNKT. ALLE VAREMÆRKER TILHØRER DERES RESPEKTIVE EJERE. MUSIC GROUP KAN IKKE HOLDES TIL ANSVAR FOR TAB SOM LIDES AF PERSONER, SOM ER ENTEN HELT ELLER DELVIS AFHÆNGIGE AF BESKRIVELSER, FOTOGRAFIER ELLER ERKLÆRINGER INDEHOLDT. MUSIC GROUP PRODUKTER SÆLGES UDELUKKENDE IGennem AUTORISEREDE FORHANDLERE. DISTRIBUTØRER OG FORHANDLERE REPRÆSENTERER IKKE MUSIC GROUP OG HAR ABSOLUT IGEN AUTORITET TIL AT BINDE MUSIC GROUP VED NOGEN UDTRYKT ELLER IMPLICERET REPRÆSENTATION. DENNE MANUAL ER COPYRIGHT. INGEN DEL AF DENNE MANUAL KAN REPRODUCERES ELLER TRANSMITTERES I NOGEN FORM ELLER PÅ NOGEN VIS, ENTEN MEKANISK ELLER ELEKTRONISK, HERUNDER FOTOKOPIERING ELLER OPTAGELSE AF NOGEN ART, FOR NOGET FORMÅL, UDEN SKRIFTLIG TILLADELSE AF MUSIC GROUP IP LTD.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2015 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

1. Før du Går i Gang

1.1 Udlevering

Produktet er pakket omhyggeligt ind på fabrikken, for at garantere sikker transport. Hvis kassen alligevel er beskadiget, skal apparatet straks efterses for synlige skader.

- ◆ Send **IKKE** apparatet tilbage til os, hvis det er beskadiget, men giv først forhandleren og transportfirmaet besked, da alle krav om skadeserstatning ellers kan ophæves.
- ◆ Brug altid originalkassen, så beskadigelse under opbevaring eller forsendelse undgås.
- ◆ Lad aldrig børn være alene med apparatet eller emballeringsmaterialerne.
- ◆ Bortskaf alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig måde.

1.2 Idriftsættelse

Sørg for tilstrækkelig lufttilførsel, og stil ikke apparatet i nærheden af varmeapparater, for at undgå overophedning af apparatet.



Obs

- ◆ Sluk for apparatet og træk strømskikket ud, før sikringen udskiftes, for at undgå elektrisk stød eller beskadigelse af apparatet.
- ◆ Sammenbrændte sikringer skal straks udskiftes med sikringer med den korrekte værdi! Den rigtige værdi kan ses i kapitlet "Specifikationer".

Sikringsholderen ved netmodtagerbøsningen har tre trekantede markeringer. To af disse trekanter står over for hinanden. Apparatet er indstillet på den driftsspænding, der står ved siden af disse to markeringer, og kan omskiftes vha. en 180° drejning af sikringsholderen.

Apparatet forbindes til nettet med den medfølgende netkabel med koldprodukttilslutning som foreskrevet i sikkerhedsbestemmelserne.

- ◆ **Bemærk, at det er vigtigt, at alle apparater er forbundet til jord. For din egen sikkerhed må du aldrig fjerne jordforbindelsen til apparaterne og netkablet eller gøre dem inaktive. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.**



Obs

- ◆ Højtaleren er i stand til at afgive ekstreme lydstyrker. Vær opmærksom på, at et for højt lydtryk ikke kun hurtigt trætter, men også kan skade hørelsen permanent. Sørg altid for, at lydstyrken er rimelig.



Vigtige henvisninger for installation

- ◆ I områder med kraftige radiosendere og højfrekvenskilder kan lyd kvaliteten forringes. Øg afstanden mellem sender og apparat og anvend afskærmede kabler til alle tilslutninger.

1.3 Online-registrering

Registrer om muligt det nye BEHRINGER-udstyr direkte efter købet på vores hjemmeside på Internetadressen behringer.com, og læs garantibetingelserne grundigt igennem.

Hvis dit BEHRINGER-produkt er defekt, ser vi gerne, at det bliver repareret så hurtigt som muligt. Vi beder dig rette direkte henvendelse til den BEHRINGER-forhandler, som du har købt udstyret hos. Såfremt dit BEHRINGER-forhandler ikke er i nærheden, kan du også henvende dig direkte til en af vores filialer. En liste med kontaktadresser til vores BEHRINGER-filialer findes i originalemballagen til dit udstyr (Global Contact Information/European Contact Information). Hvis der ikke er angivet nogen kontaktadresse i din land, bedes De rette henvendelse til den nærmeste distributør. De pågældende kontaktadresser kan findes under Support på vores hjemmeside behringer.com.

Afviklingen af et eventuelt garantitilfælde lettes betydeligt, hvis dit udstyr er registreret hos os sammen med købsdatoen.

Mange tak for dit samarbejde!

2. Betjeningselementer og Tilslutninger

2.1 Overside

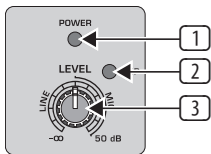


Fig. 2.1 Betjeningselementer, første gruppe

- 1 Når du tænder for højttaleren, lyser **POWER**-LED'en.
- 2 Ved en overstyring af signalet lyser **CLIP**-LED'en. Reducer lydstyrken med **LEVEL**-kontrollen, indtil **CLIP**-LED'en enten ikke eller kun lyser ved peaks.
- 3 Med **LEVEL**-kontrollen indstiller du **LINE**- eller **MIC**-signalets lydstyrke. Det i niveauet stærkere **LINE**-signal gøres svagere i venstre kontrolområde og det svagere **MIC**-signal hæves i højre kontrolområde.

Indstilling: Drej langsomt **LEVEL**-regulatoren mod højre, mens der er signal, indtil **CLIP**-LED'en 2 lyser kortvarigt ved signalspidser. LED'en må ikke lyse konstant.

- ♦ **Vi gør dig opmærksom på, at høje lydstyrker kan skade hørelsen og/eller hovedtelefoner og højttalere. Skru **LEVEL**-kontrollen helt til venstre,, før du tænder for apparatet. Sørg altid for, at lydstyrken er rimelig.**

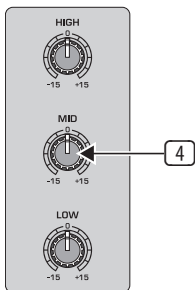


Fig. 2.2: Equalizer

- 4 F1320D er udstyret med en 3-bånds klangregulering. Båndene gør det muligt at foretage en maksimal hævnning / sænkning med 15 dB. I midterindstillingen er equalizeren neutral.

Det øverste (**EQ HIGH**) og det nederste bånd (**EQ LOW**) er shelving-filtre, der hæver eller sænker alle frekvenser henholdsvis over eller under deres grænsefrekvens. Grænsefrekvenserne for det øverste og nederste bånd er 12 kHz og 80 Hz. Midterbåndet (**EQ MID**) fungerer som peak-filtre, og dets midterfrekvens ligger ved 2,5 kHz.

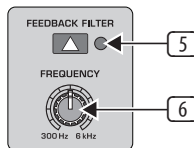


Fig. 2.3: Feedback-filter (notch-filter)

Ved høje lydstyrker eller under vanskelige sceneforhold kan der opstå tilbagekoblinger. Indstil **FEEDBACK FILTER**-funktionen (5, 6), hvis du vil forebygge disse. Feedback-filterets funktion er beskrevet i afsnit 3.4 "Notch-filter".

- 5 Med denne kontakt aktiveres feedback-filteret.
- 6 Med denne regulator indstilles feedback-filterets midterfrekvens.

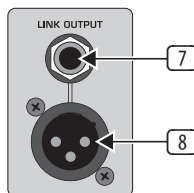


Fig. 2.4: LINK OUTPUT

- 7 + 8 **LINK OUTPUT**-udgange direkte forbundet med indgangen på F1320D og fører det uændrede indgangssignal. På den måde kan du indsløffe signalet til indgangen af en anden enhed (f.eks. endnu en F1320D).

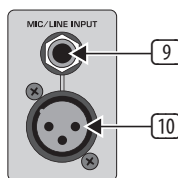


Fig. 2.5: MIC/LINE INPUT

- 9 Med denne 6,3 mm stereojackbøsning tilsluttes en signalkilde med jackudgang.
- 10 XLR-bøsningen er en balanceret indgang til signalkilder med XLR-udgang.

- ♦ **Anvend altid kun enten XLR- eller jackindgangen og juster indgangsfølsomheden med **LEVEL**-kontrollen. Brug dog aldrig begge indgange på samme tid!**

2.2 Sidepanel

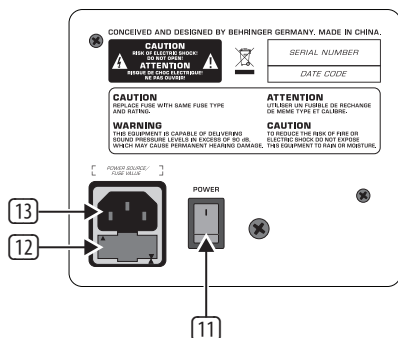


Fig. 2.6: Sidepanel F1320D

- 11 Med **POWER**-kontakten tænder du F1320D.
- ♦ **Vær opmærksom på, at strømmen ikke er fuldstændigt afbrudt, når du slukker for apparatet på POWER-knappen. For at koble enheden fra lysnettet, trækkes hovedledningen eller stikket ud. Når produktet installeres, skal du kontrollere at ledningen eller stikket er funktionsdygtigt. Hvis du ikke benytter apparatet i længere tid, træk da venligst stikket ud af kontakten.**
- 12 På F1320D's **SIKRINGSHOLDER** kan sikringen udskiftes. Ved udskiftning af sikringen bør du altid anvende den samme type. Vær venligst opmærksom på angivelserne i kapitel 5 "Specifikationer".
- 13 Apparatet forbindes med nettet via en **IEC**-bøsning for koldstart. Et passende netkabel er inkluderet i leveringsomfanget. For at undgå brumsløjfer bør du forsyne både højttaler og mixerpult fra samme strømkreds.
- 14 Serienummer.

3. Betjening

Når lyden udsendes gennem monitoren, får F1320D audiosignalet fra en monitor- eller aux-udgang på mixerpulten. Hvis der skal anvendes flere højttalere med samme monitormix, bliver audiosignalet fra den første videresløjfte til den næste F1320D via **LINK**-udgangen. Lydstyrken for hver enkelt F1320D kan reguleres med den relevante **LEVEL**-regulator.

3.1 Tilslutning af signalkilde

Med en F1320D og en mikrofon er du allerede i stand til at mestre små lydopgaver med en minimal indsats. Alternativt kan enheder drives med **LINE**-udgangen på F1320D: Keyboards, ledsageenheder som f.eks. cd-afspillere eller Aux Send-udgangen på en mixerpult.

Tilslutning af en signalkilde

- Drej **LEVEL**-regulatoren helt mod venstre.
- Slut signalkilden til **MIC/LINE**-indgangen.
- Tænd for F1320D.
- Drej langsomt **LEVEL**-regulatoren mod højre, indtil den ønskede lydstyrke er nået. **CLIP-LED**'en kan anvendes som vejledning. Den må lyse kortvarigt ved signalspidser, men må ikke lyse konstant.



Pas på, fare for feedback!

- ♦ **Den følsomme side af mikrofonen må ikke peges mod højttaleren. Hold tilstrækkelig afstand mellem mikrofon og højttaler ved betjening af F1320D.**

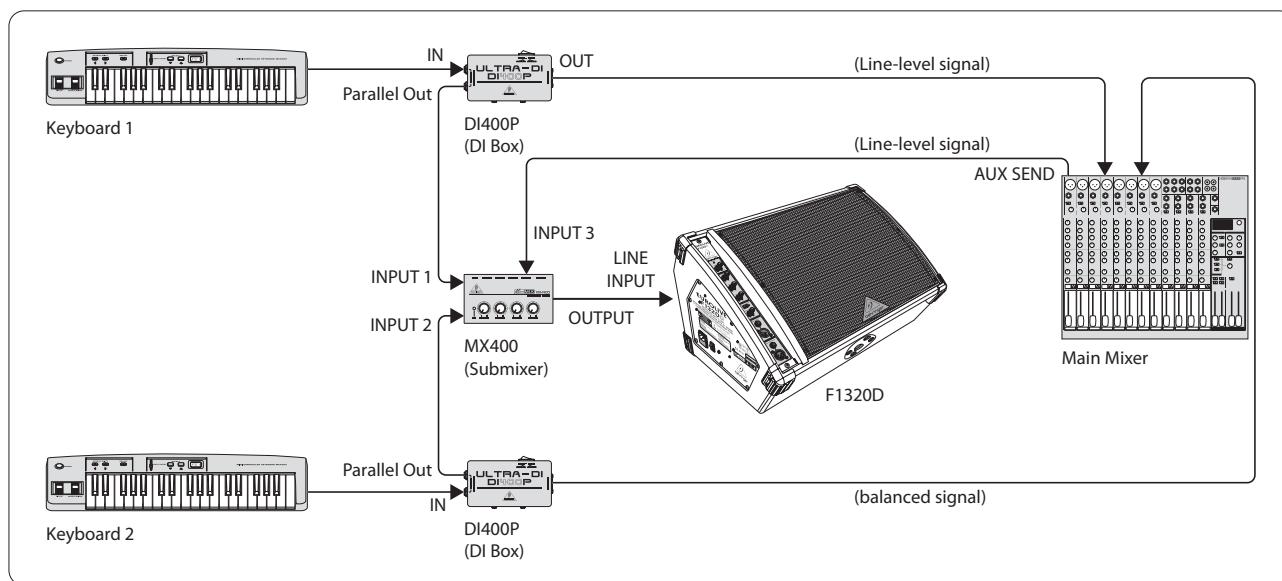


Fig. 3.1: F1320D med to keyboards

3.2 Sammenkædning af flere F1320D

Hvis større sceneområder skal lyd gives med samme monitormix, kan du blot øge antallet af scenemonitorer. Forbind to stk. F1320D med hinanden via LINK-udgangen. Det er underordnet om den første F1320D er tilsluttet et mikrofon- eller et Line-signal.

Udvidelse med en aktiv højttaler

- Forbind LINK-udgangen på den første højttaler med LINE-indgangen på den anden.

3.3 F1320D som keyboard-forstærker

Guitarister og bassister har som regel forstærkere, der sørger for, at de kan høre deres eget instrument på scenen – også når der er et monitoranlæg. Især på mindre scener er denne forstærkers effekt tilstrækkelig til at følge med det normale lydniveau på scenen. Det er anderledes for keyboardspillere, der for det meste ikke har instrumentforstærkere.

På F1320D kan et keyboard tilsluttes direkte. Hvis du vil benytte to keyboards, kan de sammenføres med en submixer (f.eks. MicroMIX MX400) og mixerudgangen forbindes med LINE-indgangen på F1320D. På submixeren aux-/monitorsignal fra hovedmixeren tilsluttes, for også at kunne høre resten af bandet.

3.4 Notch-filter

Et notch-filter (**notch**: engelsk for **kærv, indskæring**) skjuler et smalt frekvensbånd i det udnyttede signal. Typiske forstyrrelser (feedback, rumlen) har ofte kun en lille spredning omkring en bestemt frekvens og er dermed nemt at filtrere fra.

For at finde frem til forstyrrelsens frekvens skal du aktivere filteret og dreje FREQUENCY-regulatoren langsomt fra venstre yderposition mod højre.

- ◆ Hvis der fortsat er problemer med tilbagekoblinger, anbefaler vi at bruge vores gennemprøvede **FEEDBACK DESTROYER PRO FBQ2496** Feedback-eliminator til signaler med Line-niveau. Til signaler med line- eller mikrofonniveau anbefaler vi vores **SHARK FBQ100** signalprocessor.

4. Audioforbindelser

Begge audioindgange på BEHRINGER F1320D og LINK OUTPUT-tilslutningen er fuldstændigt balancerede. Når du har mulighed for at opbygge en symmetrisk signalføring med andre apparater, bør du gøre brug af denne mulighed for at opnå en maksimal kompensation for fejlsignaler.

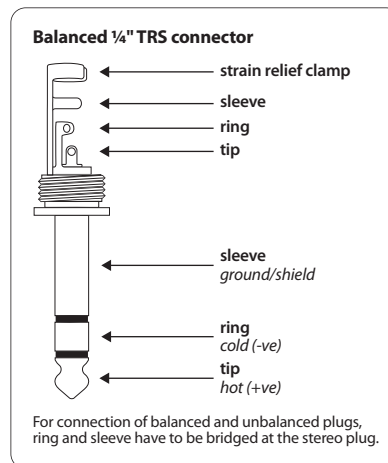


Fig. 4.1: 6,3 mm stereojackstik

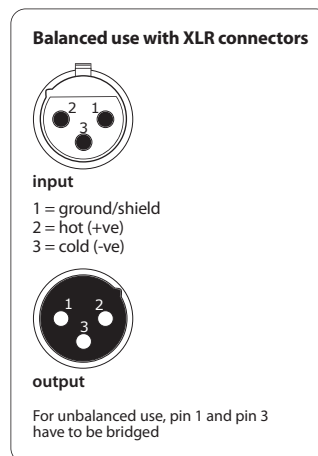


Fig. 4.2: XLR-forbindelser

- ◆ Sørg ubetinget for, at installationen og betjeningen af apparatet kun udføres af fagligt kompetente personer. Under og efter installationen skal det altid iagttages, at den/de person/personer, der håndterer apparatet og installationen, har tilstrækkelig jordforbindelse, da elektrostatiske afladninger m.m. ellers kan have negativ indflydelse på driftsegenskaberne.

5. Specifikationer

Output Power

Low-frequency range

RMS @ 1% THD	160 W @ 8 Ω
--------------	-------------

Peak Power	225 W @ 8 Ω
------------	-------------

High-frequency range

RMS @ 1% THD	40 W @ 8 Ω
--------------	------------

Peak Power	72 W @ 8 Ω
------------	------------

Mic/Line Inputs

XLR connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 kΩ balanced, 30 kΩ unbalanced
-----------	----------------------------------

¼" TRS connector

Sensitivity	-50 dBu to 0 dBu
-------------	------------------

Impedance	20 kΩ balanced, 30 kΩ unbalanced
-----------	----------------------------------

Link Output

XLR connector

Equalizer

High	12 kHz / ±15 dB
------	-----------------

Mid	2.5 kHz / ±15 dB
-----	------------------

Low	80 Hz / ±15 dB
-----	----------------

Feedback Filter

Filter frequency	300 Hz to 6 kHz
------------------	-----------------

Level reduction	max. 15 dB
-----------------	------------

Q factor	20
----------	----

Loudspeaker System Data

Frequency range	60 Hz to 16 kHz (-10 dB)
-----------------	--------------------------

Maximum sound pressure level	115 dB / 118 dB @ 1 m
------------------------------	-----------------------

Limiter	optical
---------	---------

Power Supply/Voltage (Fuses)

USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
------------	---------------------------------

UK/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------------	---------------------------------

Europe	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
--------	---------------------------------

Korea	220 V~, 60 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

China	220 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)
-------	---------------------------------

Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 4.0 A H 250 V)
-------	------------------------------------

Power consumption	max. 300 Watts
-------------------	----------------

Power supply	switch mode
--------------	-------------

Mains connection	standard IEC receptacle
------------------	-------------------------

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	appr. 360 x 580 x 406 mm (14.2 x 22.8 x 16.0")
------------------------	---

Weight	appr. 15.0 kg (33.1 lbs)
--------	--------------------------



We Hear You